

懷俄明州議會三讀通過「雙語徽章」法案

駐舊金山辦事處教育組

懷俄明州參眾議院於 2022 年 3 月 10 日三讀通過「雙語徽章」(Seal of Biliteracy) 法案 SF0078，待州長簽署後即生效。

該法案規定懷俄明州學生的英文及第二語言能力都必須在測驗中達到「熟練」的標準，即將畢業的高中生若能達到此標準，畢業證書上將有校方正式頒布的「雙語徽章」，這個獎項對大學申請和找工作都很有幫助。

懷俄明州於 2019 年起草「雙語徽章」法案，但 2020 年時未能列入州議會議程，2021 年的會期也無法進行審理。經歷二次失敗後，「懷俄明州語言教師協會」(Wyoming Association of Language Teachers, WALT) 決定採取二個策略來解決問題。該組織一方面持續推動「雙語徽章」法案排入 2022 年的議程，另一方面則和懷俄明州教育廳進行溝通，同時也尋求企業和社會大眾的支持。經過眾人的努力，「雙語徽章」法案終於排入 2022 年的議程，並順利完成三讀。可流暢運用至少二種語言的高中應屆畢業生，未來在通過認證後，可在畢業證書上獲得正式的「雙語徽章」。

雖然懷俄明州 2022 年才完成「雙語徽章」法案的三讀程序，但在 2018 年時，該州有二個學區已開始自行提供「雙語徽章」獎項，累計約 32 位高中畢業生獲獎。除此之外，部份中小學從 2017 年起，也開始提供第二語言學程，表現優秀的學生也可以得到「雙語徽章」。

納特羅納縣學區 (Natrona County School District) 的 Park Elementary School 及 Paradise Valley Elementary School 提供第二語言學程給所有年級的小學生，根據當地新聞報導，該學區自 2019 年起開設第二語言學程，父母可決定是否讓孩子參加。參加者從幼稚園起開始接受第二語言的教學，例如西班牙文或中文；小學畢業後，則由中學接續提供第二語言學程，但僅招收從幼稚園起開始進行學習的學生。在第二語言學程中表現傑出的學生可獲得校方自行頒布的「雙語徽章」，並能在公開舉行的頒獎典禮上發表簡短演說，分享他們對雙語能力重要性的看法，以及熟練二種語言後帶來的改變和意義。

Park Elementary School 的學生 Emalyne 提到，她在不同的語言間發現了連結性，例如「social」在英文與西班牙文的意思都是「社會上的」，而「gato」在西班牙文與拉丁文裡都是「貓」的意思，這種連結就像一扇門，能讓學生走出自己的國家、與來自世界各地的人交流和溝通。Paradise Valley Elementary School 的學生 Joseph 則認為，第二語言的學習有助於開拓學生的視野、提升思考能力、培養批判性思維、進而發展解決問題的能力，同時學生也將更有創造力，對於未來升學和找工作都非常有幫助。

「雙語徽章」法案立意甚佳，但並非每位懷俄明州的居民都支持該法案，部份公民對小學區和貧窮學區是否有足夠的人力及物力開設第二語言學程仍有疑慮，尤其近年美國面臨教師荒，找到合格教師進行第二語言教學並不容易，因此認為該法案恐怕只能造福少數富裕和菁英學區的學生。因此，未來「雙語徽章」法案在懷俄明州正式生效後，州政府和社會大眾仍須思考如何將雙語教育落實到這個「平等之州」(Equality State) 的每個角落。

撰稿人/譯稿人：State of Wyoming, 66th legislature/ 陳鐘民

資料來源：

1. Pinedale Wyoming Local News:

<https://www.pinedaleonline.com/pinedalelocal.htm>

2. Wyoming Seal of Biliteracy:

[https://www.wyominglanguageteachers.org/seal-of-biliteracy.html#:~:text=Despite%20the%20lack%20of%20a,awards%20as%20well%20since%202017.&text=\(You%20may%20need%20to%20request%20access.\)](https://www.wyominglanguageteachers.org/seal-of-biliteracy.html#:~:text=Despite%20the%20lack%20of%20a,awards%20as%20well%20since%202017.&text=(You%20may%20need%20to%20request%20access.))

3. Gillette News Record:

https://www.gillettenewsrecord.com/news/local/article_d05f2a33-5d77-532d-a1c2-666b1e48e25e.html

4. K2 Radio:

<https://k2radio.com/casper-students-earn-pathway-award-for-seal-of-biliteracy/>